

## ASSEMBLEA

Sig. Amm.: 013-04/2007-14/5

N° Pr.: 2170-67-02-07-14

Ai sensi degli articoli 20, 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria, nonché degli articoli 77 e 78 del *“Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana”*, l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua VII Sessione ordinaria, tenutasi a Capodistria, il 29 ottobre 2007, dopo aver preso in esame le proposte di *“Bando di concorso per borse di studio post laurea”*, di *“Regolamento sui punteggi per la classificazione dei candidati ai Bandi di concorso per l'assegnazione di borse di studio post laurea”* e di *“Domanda di partecipazione al Bando di concorso per borse studio post laurea”*, ha approvato la seguente:

### DELIBERA

**29 ottobre 2007, N° 42,**

#### ***“Bando di concorso per borse di studio post laurea”***

1. Si approvano il *“Bando di concorso per borse di studio post laurea”*, il *“Regolamento sui punteggi per la classificazione dei candidati ai Bandi di concorso per l'assegnazione di borse di studio post laurea”* e di *“Domanda di partecipazione al Bando di concorso per borse di studio post laurea”*, in allegato, che costituiscono parte integrante del presente Atto.
2. Con l'entrata in vigore del *“Bando di concorso per borse di studio post laurea”* e del *“Regolamento sui punteggi per la classificazione dei candidati ai Bandi di concorso per l'assegnazione di borse di studio post laurea”* è abrogato ogni altro atto che regola l'assegnazione di borse di studio post laurea approvato dall'Unione Italiana.
3. La presente Delibera, il *“Bando di concorso per borse di studio post laurea”*, il *“Regolamento sui punteggi per la classificazione dei candidati ai bandi di concorso per l'assegnazione di borse di studio post laurea”* e la *“Domanda di partecipazione al bando di concorso per borse studio post laurea”* saranno pubblicati sul *“Bollettino Ufficiale dell'Unione Italiana”* e sul sito dell'Unione Italiana [www.cipo.hr](http://www.cipo.hr).
4. La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua approvazione.

Il Presidente  
On. Furio Radin

Capodistria, 29 ottobre 2007

#### Recapitare:

- Ai Titolari dei Settori *“Organizzazione, Sviluppo e Quadri”*, e *“Affari Giuridico-amministrativi, Rapporti con le CAN e con i Rappresentanti politici della CNP”* della GE UI, Sig.re Claudia Millotti e Christiana Babić.
- Al Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig.ra Ingrid Budiselić.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

## MOTIVAZIONE

Nella programmazione delle attività del Settore *“Organizzazione, Sviluppo e Quadri”* per l’anno d’esercizio 2007, al punto 6. *“Borse di studio per master, dottorati di ricerca, o altro”* è stato pianificato il prosieguo del sostegno per due borse di studio per master in corso e la pubblicazione di un regolare bando di concorso per nuove borse di studio per master e dottorati di ricerca o altro;

nel Programma della Giunta Esecutiva per il mandato 2006-2010: le linee guida approvato dall’Assemblea dell’Unione Italiana al capitolo 5. *“Formazione”, punto 5.1 Politica dei quadri* si indica che *“si continueranno ad erogare contributi di studio per dottorati di ricerca post - laurea e per corsi di specializzazione e aggiornamento individuale”*;

considerato che il Bando di concorso per l’assegnazione di borse di studio post laurea nell’ambito della collaborazione permanente UI-UPT e il relativo regolamento punteggi richiedono un adeguamento contenutistico alle attuali esigenze che rispecchiano la volontà dell’Unione Italiana di contribuire alla formazione di giovani meritevoli che intendano acquisire un’esperienza formativa di alto grado accademico presso Università croate, italiane e slovene al fine di sviluppare ulteriormente le proprie potenzialità professionali in un mercato sempre più competitivo con il quale si confrontano anche le Istituzioni e gli Enti della CNI;

si è proceduto all’elaborazione dei documenti di cui nel dispositivo.

*Ai sensi degli articoli 20, 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria, l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua VII Sessione ordinaria, tenutasi a Capodistria, il 29 ottobre 2007, ha approvato il seguente*

## **BANDO DI CONCORSO PER BORSE DI STUDIO POST-LAUREA**

### **Articolo 1**

L'Unione Italiana indice un concorso per l'assegnazione di due (2) Borse di studio (di seguito ciascuna "Borsa" o congiuntamente "Borse") per il perfezionamento post universitario degli studi presso Università italiane, croate e slovene.

Le Borse sono volte a consentire agli assegnatari di frequentare:

- Master specialistici,
- Master di ricerca, o
- Dottorati di ricerca.

### **Articolo 2**

Le Borse sono messe a disposizione dall'Unione Italiana nell'ambito della collaborazione con l'Università Popolare di Trieste.

Le Borse sono assegnate in base ai criteri del Concorso e del relativo Regolamento sui punteggi per la classificazione dei candidati approvati dalla Giunta Esecutiva e dall'Assemblea dell'Unione Italiana.

Le Borse saranno assegnate esclusivamente a laureati la cui domanda di iscrizione al corso post-laurea sia stata accettata dall'istituzione universitaria prescelta.

### **Articolo 3**

Possono partecipare al Concorso coloro che:

- sono cittadini croati o sloveni di nazionalità italiana;
- sono soci effettivi di una delle Comunità degli Italiani attive sul territorio;
- hanno frequentato le Scuole italiane di I grado (dalla prima all'ottava/nona classe della Scuola Elementare) e di II grado (dalla prima alla quarta/quinta classe della Scuola Media Superiore);
- hanno conseguito una laurea in base al "vecchio ordinamento" oppure una laurea specialistica in base al "nuovo ordinamento" ("Bologna") presso un'Università italiana, croata o slovena con votazione non inferiore a: molto buono (4), per le Università in

Croazia; 105/110 rispettivamente 95/100, per le Università in Italia; molto buono (8 rispettivamente 9), per le Università in Slovenia;

- hanno conseguito nel corso degli studi universitari una media dei voti non inferiore a 3,5, per le Università in Croazia; 24, per le Università in Italia; 8, per le Università in Slovenia;
- hanno indicato l'Università presso la quale intendono frequentare il corso post-laurea, avendo già provveduto a presentare la domanda di iscrizione nei tempi e con le modalità previste.

In via eccezionale saranno prese in considerazione, ai fini dell'assegnazione delle Borse, anche le domande dei candidati che hanno frequentato soltanto le Scuole italiane di II grado nel caso in cui nell'epoca considerata nel Comune/Città di residenza non fosse stata operante una Scuola Elementare Italiana.

#### **Articolo 4**

La Domanda di partecipazione al Concorso, debitamente compilata dovrà essere corredata da:

- curriculum vitae;
- circostanziato curriculum degli studi e delle eventuali attività professionali;
- fotocopia autenticata del certificato di laurea;
- certificato autenticato degli esami sostenuti (Triennale e Magistrale in caso di laurea conseguita con il nuovo ordinamento - "Bologna" -, rispettivamente di tutti gli esami del corso di laurea conseguita con il vecchio ordinamento), con relative votazioni;
- lettera di motivazione;
- copia di eventuali pubblicazioni, titoli professionali, attestati accademici;
- lettera di referenza da parte di due (2) docenti Universitari;
- certificato di ammissione al programma dell'Università ospitante;
- indicazione del programma di studi o di ricerca che il candidato si prefigge di compiere e delle finalità che si ripromette di conseguire nel campo degli studi stessi;
- certificato di iscrizione alla locale Comunità degli Italiani in qualità di socio effettivo;
- autodichiarazione di appartenenza alla Comunità Nazionale Italiana;
- estratto dall'elenco elettorale particolare per gli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana;
- certificati comprovanti la frequenza delle Scuole Italiane di I e II grado rilasciati dalle rispettive Scuole;
- eventuale certificato comprovante il rapporto di lavoro del candidato con un'Istituzione/Ente della Comunità Nazionale Italiana o di particolare interesse per la CNI rilasciato dalla direzione dell'Istituzione/Ente.

#### **Articolo 5**

La Domanda di partecipazione al Concorso, inclusi i relativi allegati, redatta su carta libera e sottoscritta dal candidato dovrà pervenire all'Unione Italiana, Via delle Pile, Uljarska 1, 51000 Fiume-Rijeka entro il termine perentorio del \_\_\_\_\_. Farà fede il timbro postale.

Saranno prese in considerazione solo ed esclusivamente le Domande pervenute entro il termine indicato al comma 1 corredate da tutta la documentazione richiesta.

## **Articolo 6**

Le domande saranno valutate da un'apposita Commissione giudicatrice (di seguito: Commissione), nominata dalla Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, che si atterrà ai criteri stabiliti dal presente Bando e nell'apposito Regolamento punteggi.

Il processo di selezione dei candidati avverrà in base all'esame delle Domande pervenute e della documentazione a queste allegata.

Al termine della valutazione la Commissione formulerà una graduatoria dei candidati. Le Borse saranno assegnate secondo l'ordine di tale graduatoria.

Il giudizio espresso dalla Commissione è insindacabile.

## **Articolo 7**

L'assegnazione della Borsa sarà comunicata entro e non oltre dieci (10) giorni dalla formalizzazione del giudizio della Commissione, ratificato dalla Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

Entro il termine perentorio di dieci (10) giorni dall'avvenuta comunicazione dell'assegnazione della Borsa gli assegnatari delle stesse dovranno far pervenire all'Unione Italiana la propria accettazione scritta che comporta l'adesione a tutti i termini e alle condizioni del presente Bando.

## **Articolo 8**

L'ammontare della Borsa è stabilito in 5.000,00 € annuali al lordo.

La decorrenza e la durata della Borsa è riferita al periodo di durata del corso post-laurea.

Il pagamento delle Borse è suddiviso in due rate annuali, ovvero semestrali, di eguale importo.

La prima rata sarà erogata dopo che l'assegnatario della Borsa avrà fornito la documentazione comprovante l'iscrizione al corso post-laurea prescelto e avrà sottoscritto con l'Unione Italiana e con l'Università Popolare di Trieste un Contratto di studio.

La seconda rata sarà erogata al termine del primo anno, ovvero semestre, universitario previa presentazione di una attestazione di regolare svolgimento dell'attività programmata rilasciata dall'Università necessaria all'iscrizione all'anno, ovvero semestre, universitario successivo.

## **Articolo 9**

Gli assegnatari delle Borse sono tenuti a riferire all'Unione Italiana con cadenza trimestrale sull'andamento delle ricerche e degli studi di perfezionamento post universitario.

Agli assegnatari delle Borse potrà essere richiesto lo svolgimento di un progetto assegnato dall'Unione Italiana.

## **Articolo 10**

A conclusione del corso post-laurea l'assegnatario della Borsa è tenuto a presentare all'Unione Italiana:

- una relazione conclusiva ed esplicativa dell'attività svolta ("Relazione conclusiva") con allegati paper e/o tesi redatte durante il corso post-laurea;

- l'attestazione comprovante il conseguimento del titolo post-laurea e, appena possibile, copia del diploma ottenuto.

### **Articolo 11**

Le Borse non sono cumulabili con alcuna altra Borsa di studio o premio finalizzato alla partecipazione a corsi di perfezionamento post-laurea erogata dall'Unione Italiana, da società o enti pubblici e privati.

Gli assegnatari delle Borse devono autocertificare l'assenza del suddetto cumulo.

### **Articolo 12**

Gli assegnatari della Borsa che non saranno in regola con l'avanzamento del Programma di studi secondo quanto stabilito dalle Norme e Regole del corso post-laurea e quanti non si atterranno agli obblighi derivanti dalle disposizioni dell'Articolo 9 e/o dell'Articolo 11 del presente Bando decadranno dal beneficio della Borsa.

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul

Il Presidente dell'Assemblea  
On. Furio Radin

Capodistria, 29 ottobre 2007

*Ai sensi degli articoli 20, 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria, l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua VII Sessione ordinaria, tenutasi a Capodistria, il 29 ottobre 2007, ha approvato il seguente:*

## **REGOLAMENTO SUI PUNTEGGI PER LA CLASSIFICAZIONE DEI CANDIDATI AI BANDI DI CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE DI BORSE DI STUDIO POST-LAUREA**

### **Articolo 1**

I candidati dopo aver soddisfatto i termini e i criteri previsti dal Bando di concorso per l'assegnazione di Borse di studio post-laurea (di seguito: Borse) assegnate dall'Unione Italiana (UI) in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste (UPT), saranno valutati e classificati da una Commissione giudicatrice in base ai punteggi previsti ai successivi articoli del presente Regolamento.

### **Articolo 2**

La Commissione di cui all'articolo 1 del presente Regolamento è nominata dalla Giunta Esecutiva dell'UI su proposta del Titolare del Settore "*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*".

La Commissione di cui al precedente articolo 1 è composta da tre (3) membri che vengono nominati in base alla chiave: due (2) dottori in ricerca e uno (1) in rappresentanza della Giunta Esecutiva dell'UI.

Il membro nominato in rappresentanza della Giunta Esecutiva dell'UI è per ruolo il Titolare del Settore "*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*".

### **Articolo 3**

Le Borse vengono assegnate con Delibera approvata dalla Giunta Esecutiva dell'UI in base alla proposta della Commissione stilata nel pieno rispetto della graduatoria derivante dai punteggi raggiunti dai candidati.

### **Articolo 4**

La graduatoria dei candidati sarà formulata in base al punteggio assegnato in osservanza dei seguenti criteri:

- a) da uno (1) a due (2) punti per il voto della tesi di laurea: un (1) punto per il molto buono; due (2) punti per l'ottimo;
- b) da uno (1) a tre (3) punti per la media dei voti conseguita nel corso degli studi universitari; un (1) punto per una media compresa tra il 3,5 e il 4; due (2) punti per una media compresa tra il 4,1 e il 4,5; tre (3) punti per una media compresa tra il 4,6 e il 5.
- c) due (2) punti nel caso il candidato sia vincolato da un contratto di lavoro con un'Istituzione/Ente della Comunità Nazionale Italiana (CNI);
- d) un (1) punto nel caso in cui il candidato sia vincolato da un contratto di lavoro con un'Istituzione/Ente di particolare interesse per la CNI;
- e) tre (3) punti per un lavoro (articolo) a prima firma del candidato pubblicato su una rivista scientifica internazionale;
- f) due (2) punti per un lavoro (articolo) di cui il candidato è coautore pubblicato su una rivista scientifica internazionale;
- g) due (2) punto per un lavoro (articolo) a prima firma del candidato pubblicato su una rivista scientifica nazionale o presentato a un convegno scientifico;
- h) un (1) punto per un lavoro a prima firma del candidato presentato a un convegno di studi o pubblicato sui paper di convegni di studi;
- i) da uno (1) a tre (3) punti per precedenti titoli post-laurea; un (1) punto per precedente master specialistico, due (2) punti per precedente master di ricerca; tre (3) punti per precedente dottorato di ricerca;
- j) da uno (1) a tre (3) punti assegnati in base all'interesse del programma di studi per la CNI.

Per l'assegnazione dei punti di cui ai precedenti paragrafi a) e b) la Commissione si atterrà all'apposita tabella di conversione dei voti.

#### **Articolo 5**

A parità di punteggio sarà considerato il punteggio assegnato ai candidati in base all'interesse del programma di studi per la CNI.

Ad operazione ultimata i candidati saranno classificati sulla base del punteggio ottenuto in ordine decrescente.

Le Borse saranno assegnate fino ad esaurimento completo della quota disponibile complessiva per questa categoria prevista dai singoli Bandi.

#### **Articolo 6**

Sono abrogate le norme regolanti i punteggi e i criteri di assegnazione delle Borse di studio post-laurea inserite in Atti precedentemente approvati.

#### **Articolo 7**

Il presente Regolamento entra in vigore con la sua approvazione.

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul

Il Presidente dell'Assemblea  
On. Furio Radin

Capodistria, 29 ottobre 2007





**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr

## **BORSE DI STUDIO PER MASTER SPECIALISTICI, MASTER IN RICERCA E DOTTORATI DI RICERCA**

**Domanda di partecipazione al Bando di Concorso per borse di studio post laurea**

### **1. DATI ANAGRAFICI:**

Cognome: \_\_\_\_\_ Nome: \_\_\_\_\_  
Nato a: \_\_\_\_\_ il: \_\_\_\_\_ Cittadinanza: \_\_\_\_\_  
Residente in via: \_\_\_\_\_ n°: \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_  
città: \_\_\_\_\_ tel.: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_ cell. : \_\_\_\_\_  
Domiciliato in via: \_\_\_\_\_ n°: \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ tel: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
Indirizzo al quale inviare le comunicazioni: \_\_\_\_\_

### **2. DATI CURRICULUM:**

Università: \_\_\_\_\_ Facoltà: \_\_\_\_\_  
Media dei voti: \_\_\_\_\_ Voto di laurea: \_\_\_\_\_  
Disciplina e Titolo della tesi di laurea: \_\_\_\_\_  
Data di conseguimento della laurea: \_\_\_\_\_

### **3. DATI ISTITUZIONE OSPITANTE:**

Nome dell'Università ospitante: \_\_\_\_\_  
Lingua di insegnamento: \_\_\_\_\_ Città: \_\_\_\_\_  
Tipologia, durata e nome del corso: \_\_\_\_\_

#### **4. ALLEGATI:**

- curriculum vitae;
- circostanziato curriculum degli studi e delle eventuali attività professionali;
- fotocopia autenticata del certificato di laurea;
- certificato autenticato degli esami sostenuti (Triennale e Magistrale in caso di laurea conseguita con il nuovo ordinamento (“Bologna”), rispettivamente di tutti gli esami del corso di laurea conseguita con il vecchio ordinamento), con relative votazioni;
- lettera di motivazione;
- copia di eventuali pubblicazioni, titoli professionali, attestati accademici;
- lettera di referenza da parte di due (2) docenti Universitari;
- certificato di ammissione al programma dell’Università ospitante;
- indicazione del programma di studi o di ricerca che il candidato si prefigge di compiere e delle finalità che si ripromette di conseguire nel campo degli studi stessi;
- certificato di iscrizione alla locale Comunità degli Italiani in qualità di socio effettivo;
- autodichiarazione di appartenenza alla Comunità Nazionale Italiana;
- estratto dall’elenco elettorale particolare per gli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana;
- certificati comprovanti la frequenza delle Scuole Italiane di I e II grado rilasciati dalle rispettive Scuole;
- eventuale certificato comprovante il rapporto di lavoro del candidato con un’Istituzione/Ente della Comunità Nazionale Italiana o di particolare interesse per la CNI rilasciato dalla direzione dell’Istituzione/Ente.

**Le domande dovranno pervenire all’indirizzo dell’Unione Italiana, Via delle Pile 1, Uljarska 1, 51000 Fiume-Rijeka entro e non oltre il \_\_\_\_\_ . Farà fede il timbro postale.**

**Data:** \_\_\_\_\_

**Firma del candidato:** \_\_\_\_\_